



Bild Nr. Picture No.	Ersatzteil-Nr. Spare Part No.	Bezeichnung	Description	Désignation
Art. 2613		Schlauchwagen 60 TS	Hose trolley 60 TS	Dévidoirs sur roues 60 TS
Art. 2615		Schlauchwagen 60 TS <u>bis Baujahr 2010</u>	Hose trolley 60 TS <u>until 2010</u>	Dévidoirs sur roues 60 TS <u>jusqu'à 2010</u>
1	2613-00.600.19	Stecknabe	Plug in hub	Moyeu enfichable
2	2613-00.701.00	Rad, vollst.	Wheel, cpl.	Roue, cpl.
3	2613-00.600.01	Seitenteil, links	Side part, right	Partie latérale, gauche
4 *	1625-00.600.16	Blechschaube 4,2x13-C-H	Sheet metal screw 4,2x13-C-H	Vis à tôle 4,2x13-C-H
5 *	232-00.600.31	Klemmmutter	Lock nut	Écrou de serrage
6	2613-00.600.16	Teleskoprohr	Telescope tube	Tube prolongateur
7	2613-00.600.06	Seitenteil, rechts	Side part, right	Partie latérale, droite
8	2613-00.600.18	Verbindungsrohr	Connecting tube	Tube de connexion
9	2613-00.600.17	Standrohr	Base	Tuyau en fonte
10 *	2613-00.610.00	Kurbel vollst.	Crank cpl.	Manivelle cpl.
11	2613-00.600.31	Trommelscheibe 60	Reel disc 60	Disque plateau 60
12	2613-00.600.36	Traverse	Cross arm	Traverse
14 *	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
15 *	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
16 *	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
17 *	2625-00.712.00	Lagerhülse, vollst.	Bearing sleeve, cpl.	Douille de palier, cpl.
*	2613-00.900.00	Polybeutel, kpl.	Accessory bag, cpl.	Sachet d'accessoires, cpl.
		Alle mit * gekennzeichneten Teile sind im Zubehörbeutel enthalten.	All spare parts with the sign * are included in the accessory bag.	Pièces avec * sont inclus dans le sachet d'accessoires.
Art. 2631		Schlauchwagen 100 TS <u>bis Baujahr 2010</u>	Hose trolley 100 TS <u>until 2010</u>	Dévidoirs sur roues 100 TS <u>jusqu'à 2010</u>
1	2613-00.600.19	Stecknabe	Plug in hub	Moyeu enfichable
2	2613-00.701.00	Rad, vollst.	Wheel, cpl.	Roue, cpl.
3	2613-00.600.01	Seitenteil, links	Side part, right	Partie latérale, gauche
4	1625-00.600.16	Blechschaube 4,2x13-C-H	Sheet metal screw 4,2x13-C-H	Vis à tôle 4,2x13-C-H
5	232-00.600.31	Klemmmutter	Lock nut	Écrou de serrage
7	2613-00.600.06	Seitenteil, rechts	Side part, right	Partie latérale, droite
10	2613-00.610.00	Kurbel vollst.	Crank cpl.	Manivelle cpl.
11	2631-00.600.11	Trommelscheibe 15 cm breit	Reel disc 15 cm	Disque plateau 15 cm
12	2625-00.600.16	Dübel	Dowel	Cheville
13	2631-00.600.16	Zwischenstück	Intermediate piece	Pièce intermédiaire
14	900-00.101.06	O-Ring 10,5x2,7	O-ring 10,5x2,7	Joint torique 10,5x2,7
15	901-00.100.00	Hahnstück, kpl. 3/4"	Tap connector, cpl. 3/4"	Nez de robinet, cpl. 3/4"
16	1121-00.000.01	Flachdichtung 25,1/16x3	Washer 25,1/16x3	Joint plat 25,1/16x3
17	2625-00.712.00	Lagerhülse, vollst.	Bearing sleeve, cpl.	Douille de palier, cpl.
Art. 2638		Schlauch-Buggy mit Schlauch <u>bis Baujahr 2010</u>	Smart Buggy with hose <u>until 2010</u>	Devidoir sur roues Buggy equipe <u>jusqu'à 2010</u>
	2613-00.610.00	Kurbel vollst.	Crank cpl.	Manivelle cpl.
	2625-00.712.00	Lagerhülse, vollst.	Bearing sleeve, cpl.	Douille de palier, cpl.
	2150-00.610.06	Knopf, rot	Button, red	Bouton, rouge
	2150-00.610.12	Druckfeder	Pressure spring	Ressort de pression
		Nur die aufgeführten Teile sind lieferbar!	Only the mentioned spare parts are available!	Seules les pièces indiquées sont disponibles!